

COMISSÃO DE EXAME DE ESCOLARIDADE

CG

1999 – 2000

INSTRUÇÕES PARA A REALIZAÇÃO DAS PROVAS DE PORTUGUÊS E INGLÊS

1. Não assine ou faça qualquer sinal, em sua prova, que possa identificá-la. A inobservância disto poderá anulá-la.
2. Utilize caneta azul para a resolução das questões.
3. A interpretação faz parte das questões, portanto são vedadas perguntas à Comissão de Aplicação e Fiscalização.
4. O espaço destinado à solução de cada questão é suficiente, não sendo considerada resolução fora do local especificamente designado.
5. Este caderno contém duas provas, apresentadas na seguinte ordem: a de Português com 3 (três) questões e a de Inglês com 3 (três) questões. Ambas as provas totalizam 10 (dez) pontos cada uma.
6. Este caderno contém, além da capa e da presente folha de instruções, 3 (três) questões de Português, 3 (três) questões de Inglês e algumas folhas de rascunho. Observe que as questões deverão ser resolvidas nas páginas indicadas para sua solução e que **o rascunho não será considerado para efeito de correção.**
7. Não é permitido o uso de dicionários, tanto de Português quanto de Inglês.
8. O tempo total para execução das duas provas é limitado a 4 (quatro) horas.
9. Leia os enunciados com atenção. Resolva as questões na ordem que mais lhe convier, observando o local correto para a resolução de cada questão. Escreva com caligrafia legível.
10. Não é permitido destacar qualquer das folhas que compõem os cadernos.
11. Ao entregar a prova, devolva todo o material recebido.
12. Observe com atenção o vocabulário das palavras consideradas muito difíceis das questões 1 e 2 da prova de Inglês.

LEMBRE-SE: não o deixe questã o em branco. Se porventura não o conseguir

resolver integralmente alguma questão, procure mostrar conhecimento sobre o assunto, encaminhando sua solução. Com isso você poderá obter uma fração do grau atribuído à questão.

BOA SORTE

PORTUGUÊS

CG

1ª Questão (5,0 pontos)

REDAÇÃO

Componha uma dissertação, em aproximadamente 30 linhas, desenvolvendo a seguinte situação hipotética:

"Imagine-se em elevado posto no Órgão de Direção Geral do Exército e com a responsabilidade de definir a política de formação do engenheiro militar, visando a sua participação efetiva no processo de desenvolvimento tecnológico de nosso país. Exponha, justificando, as linhas gerais desta política e conclua, de modo a tentar convencer a autoridade superior sobre o acerto de suas idéias."

2ª Questão 2,0 pontos (0,5 cada item)

Interpretação de texto

A Terceira Margem do Rio

1. Nosso pai era homem cumpridor, ordeiro, positivo; e sido assim desde mocinho e menino, pelo que testemunharam as diversas sensatas pessoas, quando indaguei a informação. Do que eu mesmo me alembro, ele não figurava mais estúrdio, nem mais triste do que os outros, conhecidos nossos. Só quieto. Nossa mãe era quem regia, e que ralhava no diário com a gente – minha irmã, meu irmão e eu. Mas se deu

que, certo dia, nosso pai mandou fazer para si uma canoa.

2. Era a sério. Encomendou a canoa especial, de pau de vinhático, pequena, mal com a tabulinha da popa, como para caber justo o remador. Mas teve de ser toda fabricada, escolhida forte e arqueada em rijo, própria para dever durar na água por uns vinte ou trinta anos. Nossa mãe jurou muito contra a idéia. Seria que, ele, que nessas artes não vadiava, se ia propor agora para pescarias e caçadas? Nosso pai nada não dizia. Nossa casa, no tempo, ainda era mais próxima do rio, obra de nem quarto de légua: o rio por aí se estendendo grande, fundo, calado que sempre. Largo, de não se poder ver a forma da outra beira. E esquecer não posso, do dia em que a canoa ficou pronta.

3. Sem alegria nem cuidado, nosso pai enalçou chapéu e decidiu um adeus para a gente. Nem falou outras palavras, não pegou matula e trouxa, não fez a alguma recomendação. Nossa mãe, a gente achou que ela ia esbravejar, mas persistiu somente alva de pálida, mascou o beíço e bramou: - "Cê vai, ocê fique, você nunca volte!" Nosso pai suspendeu a resposta. Espiou manso para mim, me acenando de vir também, por uns passos. Temi a ira de nossa mãe, mas obedeci, de vez de jeito. O rumo daquilo me animava, chega que um propósito perguntei: - "Pai, o senhor me leva junto, nessa sua canoa?" Ele só retornou a olhar em mim, e me botou à bênção, com gesto me mandando para trás. Fiz que vim, mas ainda virei, na grota do mato, para saber. Nosso pai entrou na canoa e desamarrou, pelo remar. E a canoa saiu se indo – a sombra dela por igual, feito um jacaré, comprida longa.

2ª Questão (Continuação)

• Nosso pai não voltou. Ele não tinha ido a nenhuma parte. Só executava a invenção de se permanecer naqueles espaços do rio, de meio a meio, sempre dentro da canoa, para dela não saltar, nunca mais. A estranheza dessa verdade deu para estarrecer de toda a gente. Aquilo que não havia, acontecia. Os parentes, vizinhos e conhecidos nossos, se reuniram, tomaram juntamente conselho.

(Guimarães es Rosa – De Primeiras Estórias)

ASSINALE A ALTERNATIVA ADEQUADA:

1) O título "A Terceira Margem do Rio" refere-se a três margens, das quais duas são expressas com clareza no texto. A terceira explicita-se na seguinte afirmativa:

- (A) "o rio por aí se estendendo grande, fundo, calado que sempre";
- (B) "calado que sempre";
- (C) "Largo de não se poder ver a forma da outra beira";
- (D) "naqueles espaços do rio, de meio a meio";
- (E) "Nossa casa no tempo, ainda era mais próxima do rio".

2) A afirmação "desamarrou, pelo remar" (parágrafo 3):

- (A) confirma a passividade da personagem "nosso pai";
- (B) nega essa passividade;

- (C) reforça essa passividade;
- (D) completa essa passividade;
- (E) sugere essa passividade.

3) A oração: "e a canoa saiu se indo - a sombra dela por igual..." (parágrafo 3), indica:

- (A) o itinerário da canoa;
- (B) o tamanho da canoa;
- (C) a maneira de a canoa se afastar
- (D) a presença da sombra;
- (E) a maneira de projeção da sombra.

4) Considere o sentido e assinale a alternativa que mais diretamente se relacione com os vocábulos sublinhados:

I. "Mas se deu que, certo dia, nosso pai mandou fazer para si uma canoa."

II. "A estranheza dessa verdade deu para estarrecer de toda a gente."

III. "Ele deu muito de si."

I. se deu II. deu III. deu

- (A) aconteceu serviu doou
- (B) significou incumbiu entregou
- (C) expressou causou notou
- (D) ocasionou mostrou manifestou
- (E) sucedeu confiou dedicou

3ª Questão 3,0 pontos (0,3 cada item)

GRAMÁTICA

ASSINALE A ALTERNATIVA ADEQUADA

1) A alternativa em que o texto encontra-se corretamente pontuado é :

(A) Enquanto eu fazia comigo mesmo aquela reflexão, entrou na loja um sujeito baixo sem chapéu trazendo pela mão, uma menina de quatro anos.

(B) Enquanto eu fazia comigo mesmo aquela reflexão, entrou na loja, um sujeito, baixo, sem chapéu, trazendo pela mão, uma menina de quatro anos.

(C) Enquanto eu fazia comigo mesmo aquela reflexão, entrou na loja um sujeito baixo, sem chapéu, trazendo pela mão uma menina de quatro anos.

(D) Enquanto eu, fazia comigo mesmo, aquela reflexão, entrou na loja um sujeito baixo sem chapéu, trazendo pela mão uma menina de quatro anos.

(E) Enquanto eu fazia comigo mesmo, aquela reflexão, entrou na loja, um sujeito baixo, sem chapéu trazendo, pela mão, uma menina, de quatro anos.

2) "Os dados levantados na pesquisa vieram corroborar _____ resultados _____ o cientista havia chegado anteriormente".

(A) com os - os quais

(B) dos - onde

(C) os - a que

(D) aos - aos que

(E) pelos - aonde

3) Das afirmativas abaixo, a única corretamente redigida é:

(A) Antipatizaram com ele, porque suas palavras visavam ao diálogo franco.

(B) Os amigos que me referi há pouco são leais.

(C) O romance cujas características não lembro agora, foi lido há três anos.

(D) Não o lhe intimidava a agressividade com que o cercavam.

(E) São o soluções por que todos ansiam.

4) A _____ de gêneros alimentícios já começava a provocar _____ e _____.

(A) escassez - ansiedade - desassocego

(B) escassez - ansiedade - desassossego

(C) escassês - ansiedade - desassossego

(D) escassez - ansiedade - desassocego

(E) escassês - ansiedade - desassossego

5) A única alternativa em que NENHUMA palavra é acentuada graficamente é:

(A) bonus, tenis, aquele, virus

(B) repolho, cavalo, onix, grau

(C) levedo, carater, condor, ontem

(D) juiz, saudade, assim, flores

(E) caju, virus, niquel, ecloga

6) A alternativa em que todas as palavras estão corretamente grafadas é:

- (A) assessores, exceção, incansável
- (B) pretencioso, aspectos, sossego
- (C) excessivo, espontâneo, obseção
- (D) quiseram, essência, impecílio
- (E) obscedado, reinvidicação, repercussão

7) "_____ noite estava clara e os namorados foram _____ praia ver a chegada dos pescadores que voltaram _____ terra".

- (A) À - à - a
- (B) À - à - à
- (C) A - a - à
- (D) À - a - à
- (E) A - à - a

8) "Se _____ o material necessário, anotaremos tudo que vocês _____ no dia em que nos _____ novamente".

- (A) obtivermos - propuserem - veremos
- (B) obtivéssemos - proporem - virmos
- (C) obtermos - propuserem - vermos
- (D) obtivermos - propuserem - virmos
- (E) obtermos - proporem - virmos



9) A alternativa que apresenta ERRO de colocação pronominal é:

- (A) Os matutos propuseram-se a trabalhar por muito pouco.
- (B) Não se chegou a nenhuma conclusão lógica sobre a solução do problema.
- (C) Colocou-se à disposição daqueles que o criticavam, para dirimir qualquer dúvida sobre seu comportamento.
- (D) Isto se passou em casa de nossos amigos.
- (E) Se chegaria cedo à festa de encerramento do ano letivo.

10) "Ainda que _____ e nossas opiniões _____, não é justo que se _____, daí, termos agido de má fé."

- (A) discordamos - diverjam - infere
- (B) discordamos - divergem - infere
- (C) discordemos - divergem - infira
- (D) discordemos - diverjam - infira
- (E) discordamos - diverjam - infere

INGLÊS

CG

1ª Questão 4,0 pontos

TRADUZA PARA O PORTUGUÊS

The Titanic

April 10, 1912, was a glittering occasion as the *Titanic* began her maiden voyage from England to New York with 2,207 people on board, some of whom were American tycoons whose estimated worth was over \$250 million.

At 11:40 on April 14, many of the sleeping passengers were awakened by a slight jolt. The ship had struck an iceberg, incurred a 300-foot gash in her side, and five compartments were flooded. Ten miles away from the Titanic was another ship, the Californian, which had stopped because of ice fields and which had wired six explicit warnings to nearby ships. Unfortunately, the Titanic's wireless, a new invention on shipboard, was being employed for frivolous messages to and from the passengers. The tired wireless operator had worked long hours and impatiently told the Californian's operator to shut up and stop annoying him.

Vocabulary:

jolt: sacolejo

worth: fortuna

tycoons: magnatas

2ª Questão 4,0 pontos

TRADUZA PARA O PORTUGUÊS

Do No Harm

Nondestructive testing (NDT) relies on the interactions of energy and fields with matter to find indications that a material or structure contains discontinuities or has physical properties that may make it unsafe or otherwise insufficient for its intended use. NDT does this without destroying or impairing the object. Hence the term nondestructive.

NDT has become indispensable because it allows the detection of flaws that could cause expensive, even catastrophic accidents. A study by Business Communications Company, Inc. (Norwalk, CT), projects that industry sales of NDT equipment will reach \$840 million by 2002. Throughout industry and academia, researchers continue to refine long-established NDT techniques and to develop new ones, including exciting innovations in infrared imaging.

Motivations for using NDT range from saving money to saving lives. Its various techniques are used in the commercial world to inspect airliners, nuclear and conventional power stations, oil-drilling rigs, bridges, cargo ships, railroad running stock, rail, liquid and gas tanks, automotive parts, and innumerable other things whose failure could cause injury or death

and economic loss. NDT also provides a way for manufacturers to acquire data for statistical process control, in which samples of a product or material are periodically tested at, say, every 50th item, and for verification-in-process, meaning 100% inspection between or during processing steps.

Vocabulary:

Railroad running stock: vagões de estrada de ferro

3ª Questão 2,0 pontos

INTERPRETAÇÃO DE TEXTO

LEIA ATENTAMENTE O TEXTO A SEGUIR:

On July 4, 1776, a conclave of insurgent colonists in America passed the Declaration of Independence. War against the British had already been going on for over a year, so the Declaration came as the culmination of years of tempestuous events in America.

The impetus for the American Revolution was the Treaty of Paris in 1763, which ended the struggle between the British and the French for control over North America. Since the colonists no longer were intimidated by the French, they ceased to rely upon the British for protection and were not as submissive as they were formerly. On the other hand, the British regarded the colonies as a source of revenue and

began to impose inequitable taxes upon them. The Sugar Act in 1764 and the Stamp Act in 1765 were so vehemently opposed by disgruntled colonists that rioting broke out. The Stamp Act was repealed in 1766 as a result of the riots.

The British continued their policy of taxation without collaboration with their once docile subjects. The Townshend Acts (a series of taxes on glass, lead, paper, and tea) created such antipathy that the citizens of Boston attacked British soldiers who fired upon them. That was the Boston Massacre of 1770. After the repeal of the Townshend Acts, a new tea tax in 1773 again consolidated Boston residents' dissension. About fifty men disguised as Indians boarded British ships and jettisoned their cargo of tea in protest against the tea tax. That was the famous Boston Tea Party. In reprisal, the British abolished the Bostonians' right to self-rule, and by passing what were referred to as Intolerable Acts in Boston, they infuriated all of the colonies and caused them to unite in protest.

Representatives from twelve colonies gathered in Philadelphia in 1774 to plan a stratagem to circumvent British interference in trade and to protest the infamy of taxation without representation. The British responded that the colonies were in rebellion, and, since nothing would appease either side, both sides prepared for war.

3ª Questão (Continuação)

**ASSINALE A ALTERNATIVA QUE MELHOR
COMPLETE CADA SENTENÇA:**

1 - You may infer that the Treaty of Paris

- (A) gave the control of North America to the British
- (B) gave the French control of Canada
- (C) made the colonists in America very angry
- (D) had an immediate effect upon colonists' desire for independence

2 - The Sugar Act and Stamp Act were

- (A) passed in 1765
- (B) repealed
- (C) taxes upon the colonists
- (D) equitable

3 - You can infer that in the Boston Massacre in 1770

- (A) Boston was a battlefield
- (B) Boston residents wanted independence
- (C) colonists were killed
- (D) British soldiers sided with Boston residents

4 - You can infer that the Intolerable Acts

- (A) were repealed
- (B) infringed upon colonists' rights
- (C) displeased the British
- (D) were entirely related to taxes

5 - The British and their colonists went to war because

- (A) the colonists wanted independence from their rulers

- (B) the British fired at the Bostonians in the Boston Massacre
- (C) the Bostonians dumped tea in the sea at the Boston Tea Party
- (D) the colonists objected to taxation without representation